

VERLEGUNG – ALLGEMEINE VORAUSSETZUNGEN

general conditions for the laying | condizioni generali per la posa



Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre
 Protect the natural wood floor against humidity!
 Possibility: vapour barrier
 Proteggere il pavimento in legno naturale contro l'umidità!
 Possibilità: barriera di vapore



Gereinigter und fester Untergrund notwendig
 The sub-floor has to be clean and solid
 Il sottosuolo deve essere pulito e solido



Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%
 The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
 L'umidità relativa dell'aria durante la posa deve essere di 50% – 60%.



Vorsortierung vor Verlegung garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild
 A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
 La pre-selezione prima della posa garantisce un risultato migliore



Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20° C liegen
 The temperature has to be at 20°C during the laying
 La temperatura durante la posa deve essere di 20°C



Alle Dielen vor Verlegung auf eventuelle Mängel prüfen
 Check the quality of the floor boards before the laying
 Controllare la qualità delle tavole prima della posa



Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre
 Protect the natural wood floor against humidity!
 Possibility: vapour barrier
 Proteggere il pavimento in legno naturale contro l'umidità!
 Possibilità: barriera di vapore



Max. zulässige Höhentoleranzen von +/- 1,5 mm auf 2 m Länge
 The maximum of difference in height is +/- 1,5 mm on a length of 2 m
 Tolleranza massima per l'altezza è di +/- 1,5 mm su 2 m



Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%
 The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
 L'umidità relativa dell'aria durante la posa deve essere di 50% – 60%



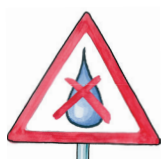
Vorsortierung vor Verlegung garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild
 A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
 La pre-selezione prima della posa garantisce un risultato migliore



Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20° C liegen
 The temperature has to be at 20°C during the laying
 La temperatura durante la posa deve essere di 20°C



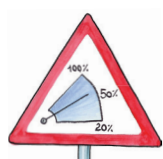
Alle Dielen vor Verlegung auf eventuelle Mängel prüfen
 Check the quality of the floor boards before the laying
 Controllare la qualità delle tavole prima della posa



Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre
 Protect the natural wood floor against humidity!
 Possibility: vapour barrier
 Proteggere il pavimento in legno naturale contro l'umidità!
 Possibilità: barriera di vapore



Sauberer und fester Untergrund notwendig
 The sub-floor has to be clean and solid
 Il sottosuolo deve essere pulito e solido



Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%
 The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
 L'umidità relativa dell'aria durante la posa deve essere di 50% – 60%



Vorsortierung vor Verlegung garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild
 A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
 La pre-selezione prima della posa garantisce un risultato migliore



Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20° C liegen
 The temperature has to be at 20°C during the laying
 La temperatura durante la posa deve essere di 20°C



Alle Dielen vor Verlegung auf eventuelle Mängel prüfen
 Check the quality of the floor boards before the laying
 Controllare la qualità delle tavole prima della posa

Die Oberflächentemperatur des Holzfußbodens darf max. 26°C betragen.
 The temperature of the wooden flooring surface should not exceed 26 °C. La temperatura della superficie del pavimento non deve superare 26°C.